

Distr.  
GENERAL

## الجمعية العامة



A/HRC/11/G/2  
25 June 2009

ARABIC  
Original: ENGLISH

مجلس حقوق الإنسان  
الدورة الحادية عشرة  
البند ٩ من جدول الأعمال

العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من  
أشكال التعصب: متابعة وتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ موجهة من البعثة الدائمة لجمهورية  
إيران الإسلامية إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية لدى مكتب الأمم المتحدة وسائر المنظمات الدولية في  
جنيف تحياتها إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، وتعرب في هذه المذكرة عن الموقف الرسمي  
لحكومة جمهورية إيران الإسلامية\* فيما يتعلق بالوثيقة الختامية لمؤتمر استعراض نتائج ديربان.

وستكون البعثة الدائمة ممتنة إذا أمكن تسجيل هذه المذكرة، التي تتضمن تحفظ جمهورية إيران الإسلامية  
فيما يتعلق بالوثيقة الختامية لمؤتمر استعراض نتائج ديربان، كوثيقة من وثائق مؤتمر استعراض نتائج ديربان وكجزء  
من التقرير النهائي للمؤتمر.

\* استُنسخت المذكرة في المرفق كما وردت وباللغة التي قُدمت بها فقط.

ANNEX

- 1) The final document of the Conference is the outcome of a negotiating process, which led to a compromise at the last moment. Nonetheless, it fails to address a number of important and essential issues, which due to the intransigent policy of certain parties, could not be sufficiently and appropriately reflected therein. The Islamic Republic of Iran expected that the Durban Review Conference would take firm and concrete positions on those issues through its final outcome document.
- 2) The final document suffers particularly from the lack of substantive reference to the racist policies of the Zionist regime exercised against the Palestinian people under protracted occupation; policies and actions that culminated in the latest brutal massacres against the Palestinians in Gaza and should have been condemned in the strongest term.
- 3) The final document, to the contrary, singles out the question of the Holocaust in an inappropriate manner and as a special case. It is unfortunate that different suggestions, asking for the deletion of the said reference or combining it with other cases, were rejected.
- 4) Moreover, the final document lacks sufficient reference to the issue of "defamation of religions". Under the circumstances where the Conference recognizes with concern the global rise and the number of incidents of racial and religious intolerance, especially against Islam, it is unfortunate that it disregards the necessity and appropriateness of reflecting this important issue.

-----